

E130 - Scent of Danger! the Seventh Member Is Nico Robin!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:07] ---

A world... Yes!

[00:11] ---

A world for you who seek freedom

[00:13] ---

stretches out right before your eyes.

[00:17] ---

If your endless dreams are your guide,

[00:21] ---

surpass them, under the flag of your beliefs!

[00:30] ---

Making a splash,

I've just started on my search

[00:35] ---

Heading towards a world without end

[00:40] ---

My heart bursting with enthusiasm,

I'll go to the ends of the earth

[00:45] ---

In search of light yet unseen

[00:53] ---

When the summer sun

sways the sails of my heart

[01:03] ---

It's the cue to open the door to a new world

[01:13] ---

Sailing through the rocky waves of despair

[01:18] ---

We head beyond the horizon

[01:26] ---

Making a splash,

I've just started on my search

[01:31] ---

Heading towards a world without end

[01:36] ---

My heart bursting with enthusiasm,
I'll go to the ends of the earth

[01:41] ---

In search of light yet unseen

[01:53] ---

I...

[02:02] ---

I will remain here...

[02:09] ---

...but if we ever meet again some day...

[02:12] ---

...will you call me your friend again?!

[02:35] ---

"Scent Of Danger!

The Seventh Member is Nico Robin!"

[02:44] ---

Yes... We sank one ship...

[02:47] ---

...just one ship belonging to some

"Bon Clay," a Baroque Works agent.

[02:51] ---

The other ship was...

[02:52] ---

Hey, get a move on.

[02:54] ---

So you let them get away...

[02:57] ---

To think that I fell for such a cheap trick...

[03:00] ---

They're good at running away.

[03:05] ---

Miss Hina! Watch out!

[03:07] ---

Seriously, it makes me angry. I'm going mad!

[03:10] ---

Angry at your shiftlessness?

[03:15] ---

No, that's not it.

[03:20] ---

Whoa! It gives me the tingles!

The power of Cage Cage Fruit!

[03:24] ---

"Everything that touches
my body will be locked up."

[03:28] ---

Say it! Say the killer line! Please say it!

[03:34] ---

What the hell is this?! An iron lock?!

[03:37] ---

I'm angry at you, Smoker-kun.

[03:43] ---

That rings too many bells...

[03:46] ---

Because... you seem to be quite
happy about Straw Hat getting away.

[03:52] ---

Huh...?

[03:54] ---

Me? Why would I be?

[03:56] ---

Who knows...?

[03:59] ---

And she said in a formal way,

[04:03] ---

"I have something important to talk
with you about, Daddy-- no, Father..."

[04:07] ---

As the King of this country, I thought...

[04:13] ---

"It's also hard to give up
on being called Daddy."

[04:16] ---

Hey, what're you saying?!

[04:32] ---

I cannot accept your death...

[04:37] ---

I cannot even shed tears...

[04:41] ---

I wonder why... Pell...

[04:54] ---

Fire! Fire!

[05:07] ---

What is it, Toto-san? You've been
laughing ever since the speech.

[05:11] ---

Geez... Were you hit by
a sandstorm, old man?

[05:16] ---

It's a secret. I won't tell you guys what it is.

[05:19] ---

Huh? What's that about...?

[05:25] ---

Take care, Luffy-kun! Come back
some time to drink Yuba's water.

[05:31] ---

Huh?

[05:35] ---

Now, what're you guys doing?
Dig the well! Dig!

[05:39] ---

Okay, okay...

[05:50] ---

When I was little, I had
a vision of a treasure map

[06:05] ---

and I always searched
for that miraculous place

[06:12] ---

before someone else could beat me to it

[06:22] ---

Every day is now covered with dust

[06:32] ---

All I can do is yield
everything to the time one day

[06:48] ---

If the world is going to change

[06:50] ---

Say... At any rate, who was
the princess talking to?

[06:54] ---

Who knows and who cares?!

[06:55] ---

then take me to the time
when I knew nothing

[06:57] ---

What Vivi-sama said makes us happy.

[06:59] ---

We have to respond to it!

[07:01] ---

Yeah, that's right.

[07:03] ---

Though we're nobodies.

[07:05] ---

We don't wanna hear it from you!

[07:06] ---

so that my memories won't fade

[07:18] ---

As expected, Alubarna

seems to be in bad shape.

[07:22] ---

Then let us go there.

[07:24] ---

But we also have to restore Yuba quickly,

[07:26] ---

as it's an important crossroad in the west.

[07:29] ---

We also have to repair all the
canals along the Sandora River.

[07:32] ---

Hm? What about the casino?

[07:33] ---

It'll be closed. Let's go, everyone!

[07:37] ---

Yeah!

[07:39] ---

So, why're we giving him special treatment?

[07:42] ---

I don't know... Vivi-sama
told us to. What can we do?

[07:46] ---

On top of that, I heard that he wants
to join the Supersonic Duck Squadron.

[07:51] ---

He's a camel...

[07:53] ---

Yeah, he's a camel, isn't he...?

[07:58] ---

Well then... Thank you... for everything.

[08:01] ---

Seriously, you're such a hasty one.

[08:04] ---

Normally, with those injuries, I wouldn't
even allow you to move around.

[08:06] ---

Yeah. See you, then.

[08:07] ---

You have to take a long rest
once you get home! You got that?

[08:11] ---

Yeah, I get it.

[08:14] ---

Ahh... Hey, wait.

[08:16] ---

You forgot this. Here.

[08:18] ---

Ah... Thanks.

[08:21] ---

In any case, stay put and rest. Okay?

[08:24] ---

Let the others handle your work.

[08:26] ---

Oh, and, eat nutritious meals that are easy on the stomach. Don't skip meals...

[08:29] ---

Uhm... I'll be fine, so...

[08:34] ---

Whoa! They're fast!

[08:36] ---

Rather, our ship is slowing down!

[08:39] ---

Water's flooding in from the holes. We can't make it all the way out like this.

[08:44] ---

Hey, Chopper! Do you still have more panels? We'll be in trouble soon...

[08:49] ---

Chopper!

[08:52] ---

Three ships!

[08:53] ---

We have no choice but to fight, huh?

[08:55] ---

Alright! Let's go!

[08:57] ---

What's this?!

[08:58] ---

Oh, that?

[08:59] ---

Usopp said to keep them since we might be able to use them for something.

[09:03] ---

--They're in our way!
--We don't need them!

[09:06] ---

Then should we ditch them?

[09:07] ---

Everyone, take your positions! Once we pull up, we'll make an all-out attack!

[09:16] ---

Okay! Are we ready?!

[09:18] ---

Huh?

[09:20] ---

Now is the chance. Let's go full
speed ahead and shake them off!

[09:28] ---

Now, Karoo!

[09:33] ---

Let's go back... to Alubarna!

[09:43] ---

Although my adventure is over,

[09:45] ---

a new challenge, restoring Alabasta,
is waiting for me this time.

[09:50] ---

Right now Alabasta is like a small,
beat-up ship wandering on the sea...

[09:56] ---

But no matter how big a wave we face,
we'll never be discouraged...

[10:03] ---

We'll push forward, without losing our path...

[10:06] ---

...facing straight ahead... vigorously...!

[10:13] ---

That's right... just like
that wondrous, small ship...

[10:26] ---

We'll definitely be able to see them
again some day, right, Karoo?!

[10:57] ---

Smoker-san...

[10:59] ---

Hey, young lady. Are your legs okay now?

[11:02] ---

P... Please stop talking like that.

[11:17] ---

Thank you...

[11:20] ---

I saw their new bounties...

[11:23] ---

For them, these numbers are no surprise.

[11:26] ---

Do you know what his
swordsmanship buddy did?

[11:29] ---

You mean Roronoa?

[11:32] ---

He slew 100 bounty

hunters in Whisky Peak.

[11:35] ---

In addition, he cut down
Daz Bonez in Alubarna.

[11:39] ---

Daz...?! That assassin?!

[11:42] ---

He used to be a bounty hunter and
was also called that in the West Blue,

[11:46] ---

but he went under the name
of Mr. 1 in Baroque Works.

[11:49] ---

Well, considering Crocodile had
so many famous guys under him,

[11:53] ---

we should be impressed...

[11:56] ---

...but they lost...

[12:00] ---

We'll have a rematch with
the Straw Hats some other time.

[12:06] ---

Yes!

[12:10] ---

Looks like the Navy
has stopped following us.

[12:12] ---

--Hmm...

--Hmm... --Hmm...

[12:15] ---

--We did shake them off, right?!

--Hmm...

[12:18] ---

--Hmm...

--Hmm...

[12:19] ---

Hmm...

[12:22] ---

You know... What's with
those indifferent replies...?

[12:27] ---

I miss her!

[12:29] ---

Don't be whiny!

[12:31] ---

If you wanted her to stay with us that badly,

[12:34] ---

you should've taken her by force!

[12:36] ---

Ahh! You're such a savage!

[12:37] ---

You're the worst!

[12:38] ---

Moss head.

[12:39] ---

Three-Sword Style...

[12:40] ---

Hey, wait, Luffy.

"Three-Sword Style" isn't an insult.

[12:44] ---

Four-Sword Style.

[12:45] ---

The number isn't exactly the problem...

[12:46] ---

Listen. You know natto, right?

[12:48] ---

Even if you call natto rotten, it wouldn't...

[12:51] ---

Looks like we finally
made it off of the island!

[12:53] ---

Yeah.

[12:55] ---

Good job.

[12:59] ---

Here to avenge your
organization?! I'll take you on!

[13:01] ---

Why are you here?!

[13:02] ---

Enemy attack...! Enemy attack...!

[13:07] ---

Who's she?

[13:08] ---

Who cares?! She's that beautiful lady!

[13:18] ---

Didn't I tell you before not to point
such dangerous objects at me?

[13:23] ---

How long have you been on this ship?!

[13:25] ---

All this time...

[13:27] ---

These're your clothes, right?

I'm borrowing them.

[13:30] ---

What're you trying to do, Baroque Works?!

[13:33] ---

Monkey D. Luffy...

[13:35] ---

You haven't forgotten what
you did to me, have you?

[13:39] ---

Luffy! What'd you do to that
beautiful lady, you bastard?!

[13:43] ---

--Get off the ship immediately.
--I'm asking you what you did to her!

[13:47] ---

Hey, you! Don't lie!
I didn't do anything to you!

[13:51] ---

Yes, you did. What you did
to me was unbearable.

[13:54] ---

Take responsibility.

[13:57] ---

--Who's that and what's going on?
--What's this "unbearable"
thing you did, Luffy?!

[13:59] ---

--Leave the ship... or we'll
call the Navy. I'm serious.
--You'd better take responsibility or...!

[14:06] ---

You don't make sense!
What do you want me to do?!

[14:11] ---

Let me... join your crew.

[14:15] ---

What?!

[14:20] ---

Use that immediately. It can neutralize
the poison from Crocodile's hook.

[14:25] ---

Even if he's buried in this rubble,
he might survive since he's a rubber man.

[14:32] ---

You said that time that history
is the only thing written here...

[14:40] ---

Why did you lie?

[14:45] ---

So you knew...? How mean...

[14:48] ---

This country's history isn't written in there.

[14:52] ---

Everything about the weapon you wanted must've been written there.

[14:56] ---

Of course, its location, too...

[14:58] ---

If you had told Crocodile about it,

[15:00] ---

the country would've become his at that point. Isn't that right?

[15:06] ---

I'm not interested in such things.

[15:08] ---

Whether the country and people live or die, I don't really care.

[15:13] ---

I wasn't going to give the weapon to Crocodile from the start.

[15:18] ---

I don't get it... Then why did you come here?

[15:22] ---

What one expects and what one hopes are different things.

[15:26] ---

What I was seeking was the Rio Poneglyph.

[15:31] ---

The only "stone that tells the real history" among the Poneglyphs

[15:35] ---

that are scattered throughout the world.

[15:38] ---

That's the Rio Poneglyph...

[15:42] ---

What do you mean by the "real history"?

[15:47] ---

I give up... I've searched for it for 20 years and I'm out of clues...

[15:52] ---

This place was my last hope... and a failure...

[15:56] ---

Dying here like this would

be a fitting end for me...

[16:01] ---

Living like this has exhausted me...

[16:09] ---

All I want is to learn the history...

[16:14] ---

...but there're too many enemies...
to achieve my dream...

[16:19] ---

Let me ask you a question...

[16:21] ---

By any chance... can the
untold history be uncovered?

[16:25] ---

Are you saying that the
Poneglyphs hold that record?

[16:29] ---

Then why do we...

[16:38] ---

Okay, let's go up.

[16:39] ---

Wait a second! I no longer
have a reason to live!

[16:42] ---

Leave me here!

[16:45] ---

Why do I have to listen to you?

[16:48] ---

What?

[16:52] ---

You made me live then when I
wanted to die. That's your crime.

[16:58] ---

There's no place for me to go or go back to.

[17:01] ---

So let me stay on this ship.

[17:04] ---

Oh, I see... Then I guess
we have no choice... Okay.

[17:07] ---

Luffy!

[17:09] ---

Don't worry. She isn't a bad person.

[17:13] ---

Mellorine! Mellor--!

[17:35] ---

Pay attention!

[17:37] ---

Answer my questions honestly!

[17:39] ---

I'll ask you one more time.

What's your name?!

[17:42] ---

Ah... I'm Usopp. Nice to meet you.

Yeah, nice to meet you.

[17:46] ---

My name is Nico Robin.

[17:48] ---

Okay, then, Nico Robin.

What's your occupation?

[17:51] ---

An archaeologist.

[17:52] ---

An archaeologist?!

[17:53] ---

I come from a long line of archaeologists.

[17:57] ---

Hmm... I see... That kind of family, huh?

[18:01] ---

What the hell...?

[18:02] ---

And?

[18:03] ---

I became an archaeologist,
and then a wanted criminal.

[18:08] ---

That was when I was eight.

[18:10] ---

Since then, I've spent the past
20 years hiding from the world.

[18:15] ---

Since you were eight...?

By yourself all this time?

[18:21] ---

But then, there was no way for a child
to be able to survive alone on the sea.

[18:26] ---

So, in the end, in order to protect
myself and in order to achieve my goal,

[18:32] ---

I've chosen to follow various rogues...

So that's how it was.

[18:38] ---

So does that mean that Crocodile

was just another rogue to you?

[18:42] ---

Yeah, I guess... in order to get closer to the Rio Poneglyph...

[18:46] ---

Rio...?

[18:49] ---

Thanks to that, I've become good at doing things behind the scenes.

[18:52] ---

I'm sure I'll be able to help you guys, too.

[18:54] ---

Oh...? You're full of confidence.

[18:58] ---

What're you good at?

[19:01] ---

Assassination.

[19:02] ---

Luffy! This investigation has concluded that she's too dangerous!

[19:08] ---

Are you guys listening?!

[19:10] ---

Seriously...!

[19:12] ---

Being dealt with so easily... How pathetic!

[19:15] ---

She was the vice president of a crime syndicate until just recently.

[19:18] ---

How are we gonna let such a woman join us?

[19:22] ---

Even if you could deceive idiots, you can't deceive me!

[19:26] ---

If you pull any weird stunts, I'll kick you out!

[19:31] ---

Okay. I'll keep that in mind.

[19:34] ---

I just remembered...

[19:36] ---

I brought some of Crocodile's jewelry with me...

[19:41] ---

Wow! I love you, sister!

[19:43] ---

Hey, hey, hey, hey...

[19:45] ---

Nami's been suckered.

[19:46] ---

That's an evil trick.

[19:48] ---

She's completely following
that woman's lead.

[19:53] ---

Oh, love... Floating love...

[19:56] ---

I'm driftwood that just lays its
burnt-to-a-crisp body in that stream...

[20:02] ---

Treasure...

[20:03] ---

I'm driftwood that has been struck
by the thunderbolt that is your beauty

[20:05] ---

and caught in a raging torrent...

[20:09] ---

Snack for you.

[20:10] ---

Oh, thank you.

[20:12] ---

And his reaction is no surprise.

[20:14] ---

Yeah... We just have to consider that
he was a lost cause from the start...

[20:17] ---

In any case... now that it's come to this,
the two of us are the last holdouts.

[20:23] ---

Indeed, they're so simple-minded,
or should I say lax.

[20:26] ---

Hey, Usopp!

[20:27] ---

Hm?!

[20:28] ---

Chopper.

[20:36] ---

Should I call you "Robin-chan"?
Or should it be "Robin-san"...?

[20:40] ---

Which should it be?

[20:42] ---

Oh? Where're you going?

[20:47] ---

Oh... she's great...

[20:50] ---

She's got an adult charm,
which is different from Nami-san's...

[21:03] ---

This ship is nice...
Is it always lively like this?

[21:08] ---

Yeah... It is.

[21:10] ---

I see...

[21:14] ---

What is that woman up to...?

[21:23] ---

By the way, Navigator...
Is it smooth sailing right now?

[21:26] ---

Wind, weather... Both no problem!
It's going very smoothly, Sis!

[21:31] ---

You definitely got jewelry
from her, didn't you?!

[21:33] ---

Sanji! Isn't our snack ready?

[21:35] ---

Just hold on a sec!

[21:37] ---

I'm hungry!

[21:38] ---

Me too! Me too! Me too!

[21:48] ---

My grave...

[22:05] ---

Which direction should I run towards
to see a more wonderful tomorrow?

[22:11] ---

I took the helm and opened the
miraculous map that I stored in my heart

[22:17] ---

I aimed for the sky and sought out
my dreams, though at times I got lost

[22:23] ---

It wasn't a dream; when I met you,
I discovered the wonderful person in me

[22:29] ---

With just a bit of courage,

I gained something grand
[22:35] ---
Now's the time for my "wish"
to become my "pledge"
[22:41] ---
Shining ray! Find your brand new way
[22:44] ---
Let's sketch out the tale of the future
[22:48] ---
I'll put all my feelings
in a brand new wind now
[22:53] ---
Shining ray! Find your brand new way
[22:56] ---
A never-ending journey to be together
[22:59] ---
I'll chase after you
wherever you go, Shining ray
[23:10] ---
We can see an island!
[23:11] ---
Alright! Let's explore it!
[23:13] ---
First, we'll go look for food! We'll decide
who's gonna watch the ship with this.
[23:17] ---
Oh, it'll be Chopper. Okay then,
please look after the ship.
[23:19] ---
Everyone! Be careful!
[23:22] ---
I'm all by myself today. I wonder
how Doctorine is doing now...
[23:26] ---
On the next episode of One Piece!
[23:27] ---
"The First Patient!
The Untold Story of the Rumble Ball"
[23:30] ---
I'm gonna be King of the Pirates!!
[23:32] ---

Revision #1

Created 2024-03-09 20:05:16 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 20:05:17 UTC by whimsee